Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

15 ta' ?unju 2006 (*)

"Dispo?izzjonijiet fiskali – Armonizzazzjoni tal-li?ijiet – Direttiva 92/12/KEE – Dazju tas-sisa – Marki tat-taxxa – Sitt Direttiva VAT – Artikoli 2 u 27 – G?ajbien ta' bolol tad-dazju tas-sisa"

Fil-kaw?a C-494/04,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE,

imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (l-Olanda), permezz ta' de?i?joni tas-26 ta' Novembru 2004, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzju fl-istess ?urnata, fil-pro?edimenti

Heintz van Landewijck SARL

vs

Staatssecretaris van Financiën,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn A. Rosas, President ta' l-Awla, J.?P. Puissochet (Relatur), S. von Bahr, U. Lõhmus u A. Ó Caoimh, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Poiares Maduro,

Re?istratur: R. Grass,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li rat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Heintz van Landewijck SARL, minn A.E. van der Voort Maarschalk u R. Meijer, advocaten,

– g?all-Gvern Olandi?, minn H.G. Sevenster u C.M. Wissels, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn M. Lumma u C. Schulze-Bahr, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn K. Gross u A. Weimar, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta' l-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-16 ta' Frar 2006,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tittratta l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE, tal-25 ta' Frar 1992, dwar l-arran?amenti ?enerali g?all-prodotti su??etti g?ad-dazju tas-sisa u dwar i?-?amma, ?aqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti (?U L 76, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar id-dazju tas-sisa") u tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977,

fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U L 145, p. 1, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva"), b'mod partikolari l-Artikolu 27(1) u (5) tag?ha.

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kontroversja bejn il-kumpannija Heintz van Landewijck SARL (iktar 'il quddiem "Landewijck") u s-Staatssecretaris van Financiën (Segretarju ta' l-Istat g?all-Finanzi). Din il-kumpannija qieg?da titlob lil dan ta' l-a??ar il-?las lura ta' l-ammonti li hija ?alset g?all-ksib ta' bolol tad-dazju tas-sisa li ma nstabux qabel ma twa??lu fuq il-prodotti tat-tabakk li g?alihom kienu inti?i.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt Komunitarju

3 Skond l-Artikolu 6 tad-Direttiva fuq id-dazju tas-sisa, li tapplika, bis-sa??a ta' l-Artikolu 3 tag?ha, g?at-tabakk ma?dum:

"1. Id-dazju tas-sisa g?andu jsir dovut fi?-?mien tar-rilaxx g?all-konsum jew meta ji?u rekordjati nuqqasijiet li g?andhom ikunu su??etti g?ad-dazju tas-sisa skond l-Artikolu 14(3).

Rilaxx g?all-konsum ta' prodotti su??etti g?ad-dazju tas-sisa g?andha tfisser:

a) kull tluq, inklu? tluq irregolari, minn arran?ament ta' sospensjoni;

b) kull manifattura, inklu?a manifattura irregolari, ta' dawk il-prodotti barra arran?ament ta' sospensjoni;

c) kull importazzjoni ta' dawk il-prodotti, inklu?a importazzjoni irregolari, meta dawk il-prodotti ma jkunux tqieg?edu ta?t arran?ament ta' sospensjoni.

2. Il-kundizzjonijiet ta' meta g?andu jit?allas u r-rata ta' dazju tas-sisa li g?andhom ji?u addottati g?andhom ikunu dawk fis-se?? fid-data li fiha jkollu jit?allas id-dazju fl-Istat Membru fejn ise?? ir-rilaxx g?all-konsum jew ji?u rekordjati n-nuqqasijiet. Id-dazju tas-sisa g?andu ji?i mpost u mi?bur skond il-pro?edura stabbilita minn kull Stat membru, b'dan ji?i miftiehem li l-Istati Membri g?andhom japplikaw l-istess pro?eduri g?all-imposizzjoni u ?bir g?all-prodotti nazzjonali u g?al dawk minn Stati Membri o?ra."

4 L-Artikolu 14(1) ta' l-istess Direttiva jiddisponi li:

"Il-magazziniera awtorizzati g?andhom ikunu e?entati mid-dazju dwar it-telf li jse?? ta?t l-arran?amenti ta' sospensjoni li huma attribwibbli g?al ?rajjiet a??identali jew ta' forza ma??uri u stabbiliti mill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru kon?ernat. G?andhom ukoll ikunu e?entati, ta?t l-arran?amenti ta' sospensjoni, dwar xi telf inerenti fin-natura tal-prodott matul il-produzzjoni u l-ippro?essar, il-?a?na jew it-trasport. Kull Stat Membru g?andu jistabbilixxi l-kundizzjonijiet li ta?thom g?andhom jing?ataw dawn l-e?enzjonijiet. Dawn l-e?enzjonijiet g?andhom jg?oddu b'mod ugwali g?an-negozjanti kif riferit fl-Artikolu 16 matul it-trasport tal-prodotti ta?t l-arran?amenti ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa."

5 L-Artikolu 21(1) ta' l-imsemmija Direttiva tipprovdi li:

"Ming?ajr pre?udizzju g?all-Artikolu 6(1), l-Istati Membri jistg?u je?tie?u li prodotti rilaxxati g?all-konsum fit-territorju tag?hom g?andhom i?orru marki tat-taxxa jew marki nazzjonali ta' identifkazzjoni w?ati g?al g?anijiet fiskali."

6 L-Artikolu 22(2)(d) ta' l-istess Direttiva jipprovdi li:

"[Il-]prodotti su??etti g?ad-dazju tas-sisa u rilaxxati g?all-konsum fi Stat Membru u li b'hekk ikollhom marka tat-taxxa jew marka ta' identifikazzjoni ta' dak l-Istat Membru jistg?u jkunu eli?ibbli g?all-?las lura tad-dazju tas-sisa dovut mill-awtoritajiet tat-taxxa ta' l-Istati Membri li jkunu ?ar?u il-marki tat-taxxa jew il-marki ta' identifikazzjoni, b'dan illi l-awtoritajiet tat-taxxa ta' l-Istat Membru li jkun ?ari?hom ikun stabbilixxa li dak l-immarkar jew marki jkunu ?ew distrutti."

7 Skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Kunsill 95/59/KE, tas-27 ta' Novembru 1995, dwar taxxi li mhumiex taxxi fuq il-qlieg? li jaffettwaw il-konsum ta' tabakk manifatturat (?U L 291, p. 40, iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar it-tabakk immanifatturat"):

"1. L-aktar tard fl-istadju finali r-regoli biex tin?abar it-taxxa tas-sisa g?andha tkun armonizzata. Waqt l-istadji pre?edenti t-taxxa tas-sisa g?andha, fil-prin?ipju, tin?abar permezz ta’ bolol ta’ taxxa. Jekk ji?bru it-taxxa tas-sisa permezz ta’ bolol ta’ taxxa, l-Istati Membri jkunu obbligati li jag?mlu dawn il-bolol disponibbli lill-manifatturi u negozjanti fi Stati Membri o?ra. Jekk ji?bru it-taxxa tas-sisa b'mezzi o?ra, l-Istati Membri g?andhom jassiguraw li l-ebda ostaklu, la amministrattiv u lanqas tekniku, ma jaffettwa l-kummer? bejn l-Istati Membri fuq dawk il-merti.

2. Impurtaturi u manifatturi nazzjonali ta’ tabakk manifatturat ikunu su??etti g?as-sistema stipulata f’paragrafu 1 fir-rigward ir-regoli dettaljati biex ti?i stabbilita u tit?allas it-taxxa tas-sisa."

8 L-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva jiddisponi li:

"Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu su??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud:

1. il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

2. l-importazzjoni ta’ o??etti."

9 L-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva jipprovdi li:

""Provvista ta' o??etti" tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali."

10 Skond l-Artikolu 10 ta' l-imsemmija Direttiva:

1. (a) "Fatt taxxabbli" tfisser fatt li permezz tieg?u il-kundizzjonijet legali ne?essarji biex ikun hemm taxxa ji?u sodisfatti;

(b) Ikun hemm taxxa meta l-awtorità tat-taxxa ssir intitolata bil-li?i f’mument partikolari biex ti?bor it-taxxa mill-persuna su??etta li t?allasha, g?alkemm i?-?mien g?all-?las jista’ jkun pospost.

2. Ikun hemm fatt taxxabbli u jkun hemm taxxa meta l-o??etti jitwasslu jew is-servizzi jing?ataw.

[…]"

11 Skond l-Artikolu 11A(1)(a) ta' l-istess Direttiva, l-ammont taxxabbli g?andu jkun fir-rigward ta’ provvisti ta’ o??etti, dak kollox li jikkostitwixxi l-konsiderazzjoni li kien jew irid jinkiseb mill-fornitur [ming?and] ix-xerrej, il-klijenti jew it-tielet parti g?al dawn il-provvisti. L-Artikolu 11C(1) jipprovdi li:

"Fil-ka? ta’ kan?ellazzjoni, ?a?da jew nuqqas ta’ pagament totali jew parzjali, jew fejn il-prezz hu mnaqqas wara li l-provvista tkun saret, l-ammont taxxabbli ji?i ridott b’mod xieraq ta?t il-kundizzjonijet li g?andhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri.

[…]"

12 L-Artikolu 27 ta' din id-Direttiva, intitolat "Pro?eduri ta’ Simplifikazzjoni", jiddisponi li:

"1. Il-Kunsill, ja?ixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jawtorizza kwalun[k]we' Stat Membru biex jintrodu?i mi?uri spe?jali g?al deroga mid-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, biex tissimplifika l-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa jew biex i?ommu ?ertu tipi ta' eva?joni tat-taxxa jew evitar. Mi?uri inti?i biex jissimplifikaw il-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa, ?lief g?al ?a?a negli?ibbli, tista' ma taffettwax l-ammont ta' taxxa dovuta fl-istadju finali tat-taxxa.

2. Stat Membru li jixtieq jintrodu?i l-mi?uri msemmija fil-paragrafu 1 g?andu jinforma l-Kummissjoni bihom u g?andu jipprovdi l-Kummissjoni bl-informazzjoni relevanti kollha.

[…]

5. Dawk l-Istati Membri li applikaw fl-1 ta' Jannar 1977 mi?uri spe?jali tat-tip msemmija fil-paragrafu 1 fuq jistg?u i?ommuhom dejjem jekk jinnotifikaw lill-Kummissjoni bihom qabel l-1 ta' Jannar 1978 u jipprovdu li fejn it-tali derogi huma ma?suba biex jissimplifikaw il-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa huma jikkonformaw mal-?tie?a stabbilita fil-paragrafu 1 fuq."

13 Skond l-Arikolu 1 tad-Disa' Direttiva tal-Kunsill 78/583/KEE, tas-26 ta' ?unju 1978, dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri li g?andhom x'jaqsmu mat-taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? (?U L 194, p. 16, iktar 'il quddiem id-Disa' Direttiva), ?erti Istati Membri kienu awtorizzati biex jimplimentaw is-Sitt Direttiva mhux iktar tard mill-1 ta' Jannar 1979.

Il-le?i?lazzjoni Olandi?a

14 L-Artikolu 1 tal-li?i dwar id-dazju tas-sisa tal-31 ta' Ottubru 1991 (Wet op de accijns, Stb. 1991, Nru 561 iktar 'il quddiem il-"li?i dwar id-dazju tas-sisa") jiddisponi li:

"1. Taxxa msej?a dazju tas-sisa hija imposta fuq:

[…]

f. il-prodotti tat-tabakk.

2. Id-dazju tas-sisa huwa dovut meta ji?u rilaxxati g?all-konsum jew ji?u importati merkanziji msemmija fil-paragrafu (1)."

15 L-Artikolu 71(1) ta' l-imsemmija li?i jipprovdi li:

"1. Skond il-kundizzjonijiet u fil-limiti li g?andhom ji?u stabbiliti b'mi?ura ?enerali ta' amministrazzjoni, l-ammont tad-dazju tas-sisa huwa m?allas lura, fuq talba, g?all-o??etti li huma su??etti g?alih [meta dawn l-o??etti]:

a. jintilfu;

b. huma distrutti ta?t kontroll amministrattiv;

c. huma esportati lejn pajji? terz jew sottoposti g?al pro?edura doganali Komunitarja

b'destinazzjoni lejn pajji? terz;

d. jitpo??ew f'ma??en inti? g?al dawn it-tipi ta' merkanziji li huma su??etti g?ad-dazju tas-sisa;

[…]"

16 Skond l-Artikolu 73(1) ta' l-istess li?i:

"Il-prodotti tat-tabakk g?andhom, fil-mument meta ji?u rilaxxati g?all-konsum jew ji?u esportati, ikollhom bolla tad-dazju tas-sisa spe?ifika g?all-prodott tat-tabakk ikkon?ernat."

17 Skond l-Artikolu 75(1) ta' l-imsemmija li?i, magazzinier awtorizzat g?all-prodotti tat-tabakk u l-operatur li jwa??al il-bolol tad-dazju tas-sisa fuq dawn il-prodotti barra mit-territorju ta' l-Olanda jistg?u, b'mod partikolari, jitolbu bolol tad-dazju tas-sisa lill-ispettur tad-Dipartiment tat-Taxxi (iktar 'il quddiem l-"ispettur").

18 L-Artikolu 76 ta' din il-li?i jipprovdi li:

"1. L-ammont tad-dazju tas-sisa rrappre?entat mill-bolol tad-dazju tas-sisa skond il-valur nominali tag?hom g?andu jit?allas fil-mument meta ssir l-applikazzjoni g?all-bolol tad-dazju tas-sisa.

2. B'deroga g?all-paragrafu (1), il-?las jista' ji?i pospost, sa mhux iktar tard, jew g?all-a??ar ?urnata tat-tieni xahar wara x-xahar li matulu saret it-talba g?all-bolol tad-dazju tas-sisa jekk dawn il-bolol huma inti?i li jitwa??lu fuq pakketti ta' sigaretti jew ta' tabakk g?at-tipjip, jew sa l-a??ar ?urnata tat-tielet xahar wara x-xahar li matulu saret it-talba g?all-bolol tad-dazju tas-sisa jekk dawn il-bolol huma inti?i li jitwa??lu fuq pakketti ta' sigaretti jew fuq sigarri individwali, bil-kundizzjoni li ting?ata garanzija g?al dan l-iskop.

[…]".

19 L-Artikolu 77(1) ta' l-imsemmija li?i jipprovdi li:

"Mill-ammont tad-dazju tas-sisa li g?andu ji?i m?allas fuq dikjarazzjoni g?al perijodu spe?ifiku g?andu jitnaqqas l-ammont im?allas jew dovut meta ti?i ppre?entata applikazzjoni g?all-bolol tad-dazju tas-sisa li jitwa??lu fuq il-prodotti tat-tabakk li g?alihom tin?are? dikjarazzjoni ta' ?ru? mill-ma??en doganali g?al dak il-perijodu".

20 Skond l-Artikolu 79(3) ta' l-istess li?i:

"Il-Ministru jistabbilixxi, skond il-kundizzjonijiet u ta?t ir-restrizzjonijiet li huwa jiffissa, ir-regoli dwar l-g?oti ta' kumpens jew il-?las lura ta' l-ammont im?allas jew li g?adu dovut min?abba l-applikazzjoni g?al bolol tad-dazju tas-sisa meta dawn:

a. jintbag?tu lura lill-operatur li talabhom;

b. jintilfu a??identalment jew min?abba forza ma??uri ming?ajr ma jkunu twa??lu fuq il-prodotti tat-tabakk li nbieg?u jew li ?ew importati;

c. huma distrutti ta?t kontroll amministrattiv."

21 Din l-a??ar dispo?izzjoni ?iet implimentata mill-Artikolu 52 tad-digriet e?ekutorju tal-li?i dwar id-dazju tas-sisa (uitvoeringsregeling accijns).

22 Skond l-imsemmi Artikolu 52, l-operatur li g?amel it-talba g?al bolol tad-dazju tas-sisa jista'

jikseb il-?las lura ta' l-ammont tad-dazji rrappre?entat mill-bolol li ntilfu a??identalment jew f'ka? ta' forza ma??uri, bil-kundizzjoni, b'mod partikolari, li huwa jag?mel it-talba tieg?u g?al ?las lura fi ?mien xahar mid-data meta ntilfu u li jkun informa ming?ajr dewmien lill-ispettur dwar dan, billi jindika l-?in, il-post u r-ra?uni tat-telf. Il-paragrafu (6) ta' l-istess Artikolu jipprevedi li l-?las lura ma jistax isir fir-rigward tal-bolol mitlufa "?lief meta l-ammont tad-dazju tas-sisa jista' ji?i stabbilit b'?ertezza".

23 Fl-a??ar nett, il-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? tat-28 ta' ?unju 1968 (Wet op de omzetbelasting, Stb. 1968, Nru 329, iktar 'il quddiem il-"li?i dwar il-VAT") tipprovdi, fl-Artikolu 28 tag?ha, pro?edura g?all-?bir tal-VAT fuq il-prodotti tat-tabakk li hija simili g?al dik applikabbli g?ad-dazji tas-sisa. Dan l-artikolu jippre?i?a li r-rata tal-VAT applikabbli g?al dawn il-prodotti hija ta' 19/119 tal-prezz bl-imnut ikkunsidrat g?all-kalkolu tad-dazju tas-sisa u li din il-VAT ma tistax tkun is-su??ett ta' tnaqqis.

24 Skond il-Gvern Olandi?, is-sistema spe?ifika prevista fl-imsemmi Artikolu 28 hija deroga g?as-sistema Komunitarja tal-VAT. Din is-sistema g?andha b?ala g?an, minn na?a, li tissimplifika l-?bir tal-VAT, billi din tin?abar biss fi stadju wie?ed fil-katina ta' kummer?jalizzazzjoni ta' prodotti tat-tabakk, meta jin?ar?u minn ma??en jew ji?u importati, skond is-sistema applikabbli fil-qasam tad-dazju tas-sisa, u, min-na?a l-o?ra, li ti??ieled kontra l-frodi, billi l-kummer? bl-imnut huwa esklu? mill-pro?ess ta' ?bir tat-taxxa.

25 Din is-sistema kienet te?isti fl-1 ta' Jannar 1977. B'applikazzjoni ta' l-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva, il-Gvern Olandi? innotifikaha lill-Kummissjoni fit-12 ta' ?unju 1979.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

26 Landewijck topera fil-Lussemburgu negozju bl-ingrossa ta' tabakk immanifatturat, li g?alih hija g?andha li?enzja ta' magazzinier awtorizzat.

27 Fis-6 ta' Ottubru 1998, hija ppre?entat quddiem il-Belastingdienst/Douane te Amsterdam (dipartiment tat-taxxi u tad-dwana ta' Amsterdam), b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 75 tal-li?i dwar id-dazju tas-sisa, ?ew? applikazzjonijiet g?al bolol tad-dazju tas-sisa g?al tabakk immanifatturat. Hija inkarigat lill-kumpannija Securicor Omega sabiex tag?mlilha l-kunsinna tal-bolol .

28 Fid-9 ta' Ottubru 1998, l-ispettur talab l-ammonti dovuti minn Landewijck g?al dawn i?-?ew? operazzjonijiet, ji?ifieri rispettivament NLG 177 809,10 (NLG 140 575 b?ala dazji tas-sisa u NLG 37 234,10 b?ala VAT) u NLG 2 711 474,60 (NLG 2 202 857,50 b?ala dazji tas-sisa u NLG 508 617,10 b?ala VAT).

29 Fit-12 ta' Ottubru 1998, il-bolol mitluba n?abru mill-PTT Post Filatelie, li saret Geldnet Services BV, mill-impri?a ta' kunsinna Smit Koerier, li kienet qed ta?ixxi f'isem Securicor Omega.

30 Jirri?ulta mir-rapport m?ejji fis-17 ta' Di?embru 1998 minn espert imqabbad mill-kumpannija ta' assigurazzjoni Lussemburgi?a Le Foyer li, fit-13 ta' Ottubru 1998 fis-7.40 ta' filg?axija, Smit Koerier ikkonsenjat tliet pakketti ta' bolol lil stabbiliment ta' Securicor Omega li jinsab fi Utrecht (l-Olanda) u li, fl-14 ta' Ottubru 1998 fl-10 ta' filg?odu, Securicor Omega kkonstatat li dawn il-pakketti ma setg?ux jinstabu.

31 Permezz ta' ittra tat-23 ta' Novembru 1998, Landewijck informat lill-ispettur li l-bolol mog?tija lil Smit Koerier qatt ma wasslulha, li g?alhekk ma setatx tu?ahom u li Securicor Omega ?a?det ir-responsabbiltà tag?ha fir-rigward tat-telf tag?hom. Fl-istess ittra, Landewijck talbet lill-ispettur "jie?u in kunsiderazzjoni l-elementi partikolari ta' dan il-ka? qabel ma jag?laq i?-?mien mog?ti sabiex isir il-?las, ji?ifieri l-31 ta' Jannar 1999".

32 L-ispettur ikkunsidra l-imsemmija ittra tat-23 ta' Novembru 1998 b?ala talba g?al kumpens jew g?all-?las lura ta' l-ammont dovut jew im?allas minn Landewijck g?all-bolol in kwistjoni, ippre?entata skond id-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikolu 79(3) tal-li?i dwar id-dazju tas-sisa u ta' l-Artikolu 52 tad-digriet e?ekutorju ta' din il-li?i. Huwa ?a?ad din it-talba permezz ta' de?i?joni tat-30 ta' Jannar 2001.

33 L-appell ppre?entat minn Landewijck kontra din id-de?i?joni ?ie ukoll mi??ud mill-ispettur.

34 L-appell imressaq quddiem il-Gerechtshof te Amsterdam (il-qorti ta' l-appell ta' Amsterdam) kontra din i?-?a?da ?ie wkoll ddikjarat infondat. Din ta' l-a??ar ikkunsidrat, minn na?a, li r-rikorrenti ma kinitx stabbiliet b'?ertezza bi??ejjed li l-bolol ma kinux g?adhom je?istu u lanqas li r-riskju li dawn jer?g?u jintu?aw huwa insinjifikanti u li, g?aldaqstant, il-bolol ma setg?ux ji?u kkunsidrati b?ala mitlufa fis-sens ta' l-Artikolu 79(3)(b) tal-li?i dwar id-dazju tas-sisa. Min-na?a l-o?ra, il-Gerechtshof idde?idiet, b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 28 tal-li?i dwar il-VAT, skond liema l-VAT fuq it-tabakk immanifatturat hija mi?bura skond ir-regoli li jirregolaw id-dazju tas-sisa, li t-talba g?all-?las lura tal-VAT kellha ti?i mi??uda g?all-istess ra?unijiet b?al dawk li ji??ustifikaw ir-rifjut g?all-?las lura tad-dazji tas-sisa.

35 Landewijck g?alhekk ressqet appell fil-kassazzjoni quddiem il-Hoge Raad der Nederlanden (Qorti Suprema ta' l-Olanda). Din osservat li l-Gerechtshof kienet applikat b'mod tajjeb l-Artikolu 79(3)(b) tal-li?i dwar id-dazju tas-sisa. Madankollu, hija staqsiet lilha nnifisha jekk ir-rifjut g?all-?las lura jew g?al g?oti ta' kumpens fir-rigward ta' Landewijck fil-kaw?a prin?ipali kienx kompatibbli ma' ?erti dispo?izzjonijiet tad-Direttiva dwar id-dazju tas-sisa, b'mod partikolari l-Artikoli 6(1), 14 u 22 tag?ha.

36 Barra minn hekk, il-Hoge Raad der Nederlanden staqsiet lilha nnifisha dwar l-applikabbiltà ta' l-Artikolu 28 tal-li?i dwar il-VAT. Fil-fatt, Landewijck sostniet li s-sistema spe?ifika g?all-?bir tal-VAT stabbilita minn dan l-artikolu ma kinitx ?iet notifikata lill-Kummissjoni fi?-?mien stipulat fl-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva, u li g?alhekk hija inkompatibbli ma' din ta' l-a??ar.

37 F'dan ir-rigward, il-Hoge Raad der Nederlanden saqsiet lilha nnifisha, b'mod partikolari fid-dawl tas-sentenza tas-27 ta' Ottubru 1992, Il-Kummissjoni vs Il-?ermanja (C-74/91, ?abra p. I-5437), jekk in-notifika tardiva ta' l-imsemmija sistema lill-Kummissjoni, imwettqa fit-12 ta' ?unju 1979, kellhiex ikollha l-istess konsegwenzi b?al nuqqas ta' notifika, ji?ifieri li din is-sistema ma tapplikax g?all-persuni li jinvokaw tali irregolarità. Il-Hoge Raad der Nederlanden ?iedet li, anki jekk kellu ji?i presunt li d-dewmien fl-g?oti ta' notifika ma jrendix l-imsemmija sistema inapplikabbli, xorta wa?da jkollu ji?i vverifikat jekk din ta' l-a??ar hijiex kompatibbli mar-rekwi?iti ta' l-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva.

38 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden dde?idiet li tissospendi l-pro?edimenti u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1. Id-Direttiva dwar id-dazji tas-sisa g?andha ti?i interpretata fis-sens li l-Istati Membri huma obbligati jadottaw dispo?izzjoni legali li abba?i tag?ha, f'ka?ijiet b?al dan pre?enti, huma j?allsu lura jew jag?tu kumpens g?all-ammont ta' dazji tas-sisa m?allsa jew dovuti malli ssir it-talba g?al bolol tad-dazju tas-sisa meta l-applikant (li huwa magazzinier awtorizzat) ma u?ax u ma jkunx jista'

ju?a l-bolol li ntilfu qabel ma twa??lu fuq il-prodotti su??etti g?al dazji tas-sisa u li terzi persuni ma setg?ux u mhux se jkunu jistg?u ju?aw dawn il-bolol legalment g?alkemm mhuwiex esklu? li terzi persuni u?awhom jew jistg?u ju?awhom billi jwa??luhom fuq tabakk immanifatturat li huwa kkummer?jalizzat b'mod illegali?

2.a. Is-Sitt Direttiva, b'mod partikolari l-Artikolu 27(1) u (5), g?andha ti?i interpretata fis-sens li l-fatt li l-Gvern Olandi? m'g?arrafx lill-Kummissjoni li huwa xtaq i?omm il-pro?edura partikolari g?all-?bir tat-taxxa fuq it-tabakk immanifatturat biss meta kien g?adda ?-?mien previst fl-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva, kif esti? mid-Disa' Direttiva, jimplika, fil-ka? fejn persuna invokat il-fatt li ?-?mien g?adda wara li ing?atat din in-notifika, li din il-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa g?andha tibqa' inapplikabbli anki wara d-data tan-notifika?

2.b. F'ka? li r-risposta g?ad-domanda 2.a. tkun fin-negattiv, is-Sitt Direttiva, b'mod partikolari l-Artikolu 27(1) u (5) tag?ha, g?andha ti?i interpretata fis-sens li l-pro?edura partikolari g?all-?bir tat-taxxa fuq it-tabakk immanifatturat imsemmija fl-Artikolu 28 tal-li?i dwar il-VAT g?andha tibqa' inapplikabbli g?aliex hija inkompatibbli mar-rekwi?iti tad-dispo?izzjonijiet i??itati iktar 'il fuq tad-direttiva?

2.c. F'ka? li r-risposta g?ad-domanda 2.b. tkun fin-negattiv, is-Sitt Direttiva, b'mod partikolari l-Artikolu 27(1) u (5) tag?ha, g?andha ti?i interpretata fis-sens li n-nuqqas ta' ?las lura tal-VAT f'?irkustanzi simili g?al dawk deskritti fl-ewwel domanda huwa inkompatibbli mag?ha?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

39 L-Artikolu 21(1) tad-Direttiva dwar id-dazju tas-sisa tag?ti lill-Istati Membri l-possibbiltà li jipprovdu marki fiskali g?all-prodotti inti?i sabiex ji?u rilaxxati g?all-konsum fit-territorju tag?hom. Bl-istess mod, l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva dwar it-tabakk immanifatturat jipprevedi li, matul l-istadji qabel l-armonizzazzjoni tal-modalitajiet ta' ?bir tad-dazju tas-sisa, dan ta' l-a??ar huwa mi?bur, b?ala prin?ipju, permezz ta' marki tat-taxxa.

40 L-Artikolu 22(2)(d) tad-Direttiva dwar id-dazju tas-sisa jipprovdi barra minn hekk il-possibbiltà li jinkiseb il-?las lura tad-dazju tas-sisa mill-awtoritajiet fiskali ta' l-Istat Membru li ?are? il-marki tat-taxxa fil-ka? spe?ifiku meta ji?i kkonstatat mill-awtoritajiet fiskali ta' l-Istat Membru li ?ari?hom li dawn ikunu ?ew distrutti.

41 Min-na?a l-o?ra, id-Direttiva dwar id-dazju tas-sisa ma fiha ebda dispo?izzjoni dwar l-ipote?i ta' l-g?ajbien ta' l-imsemmija marki. Din id-Direttiva, g?alhekk, g?andha ti?i kkunsidrata b?ala li t?alli lill-Istati Membri l-possibbiltà li jiddeterminaw il-konsegwenzi ta' tali g?ajbien. G?aldaqstant, l-imsemmija Direttiva ma tistax ti?i interpretata fis-sens li hija tipprekludi lill-Istati Membri milli jipprovdu regoli nazzjonali li jpo??u, f'ka? li l-marki tat-taxxa ma jistg?ux jinsabu, ir-responsabbiltà finanzjarja tat-telf ta' dawn il-bolol fuq ix-xerrej.

42 Regoli nazzjonali b?al dawn lanqas ma jistg?u ji?u kkunsidrati b?ala li jmorru kontra l-prin?ipju ta' proporzjonalità.

43 Fil-fatt, le?i?lazzjoni nazzjonali li tippermetti lix-xerrej ta' bolol tad-dazju tas-sisa li jing?ata ?las lura tag?hom billi jallega sempli?iment li ntilfu to?loq ir-riskju li jkun hemm abbu? u frodi. Il-prevenzjoni minn dan l-abbu? u l-frodi tikkostitwixxi fil-fatt wie?ed mill-g?anijiet li l-le?i?lazzjoni Komunitarja trid til?aq.

44 G?aldaqstant, regoli nazzjonali, b?al dawk in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li jpo??u, fil-ka? li

ma jinstabux il-bolol fiskali, ir-responsabbiltà finanzjarja tat-telf ta' dawn il-bolol fuq ix-xerrej tag?hom jikkontribwixxu g?ar-realizzazzjoni ta' l-g?an ta' prevenzjoni mill-u?u qarrieqi ta' dawn il-bolol . Barra minn hekk, dawn ir-regoli nazzjonali ma je??edux dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an peress li ma jeskludux, barra minn dan, kull possibbiltà ta' ?las lura jew ta' g?oti ta' kumpens f'ka?ijiet o?ra, b?al dak meta l-bolol jintilfu a??identalment jew min?abba forza ma??uri.

45 F'dan ir-rigward, l-argument li r-riskju ta' u?u abu?iv tal-bolol li ma jistg?ux jinsabu huwa minimu, fi?-?irkustanzi partikolari tal-kaw?a prin?ipali, m'g?andu ebda effett fuq is-sens tar-risposta li g?andha ting?ata lill-qorti tar-rinviju, peress li dan ir-riskju ta' u?u abu?iv mhuwiex ine?istenti.

46 G?aldaqstant, ir-risposta li g?andha ting?ata lill-ewwel domanda hija li la d-Direttiva dwar id-dazju tas-sisa u lanqas il-prin?ipju ta' proporzjonalità ma jimpedixxu lill-Istati Membri milli jadottaw le?i?lazzjoni li ma tipprovdix g?all-?las lura ta' l-ammont ta' dazji tas-sisa m?allsa f'?irkustanzi b?al dawn fil-kaw?a prin?ipali, u li b'hekk tpo??i r-responsabbiltà finanzjarja tat-telf tal-bolol fiskali fuq ix-xerrej tag?hom.

Fuq id-domanda 2(a)

47 Permezz ta' din id-domanda, il-qorti tar-rinviju ssaqsi, essenzjalment, jekk il-fatt, li Stat Membru, innotifika lill-Kummissjoni x-xewqa tieg?u li j?omm il-pro?edura partikolari g?all-?bir tat-taxxa fuq it-tabakk immanifatturat wara li jkun g?adda ?-?mien previst fl-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva, kif esti? mid-Disa' Direttiva, jimplikax li din il-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa tibqa' inapplikabbli anki wara d-data tan-notifika tag?ha.

48 Huwa pa?ifiku li l-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li mi?ura li tidderoga mis-Sitt Direttiva me?uda ming?ajr ma ji?i osservat l-obbligu ta' notifika impost fuq l-Istati Membri mill-Artikolu 27(2) tag?ha ma tistax ti?i imposta fuq persuna taxxabbli (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat-13 ta' Frar 1985, Direct Cosmetics, 5/84, ?abra p. 617, punt 37, u tal-11 ta' Lulju 1991, Lennartz, C-97/90, ?abra p. I-3795, punt 33). Fil-fatt, fin-nuqqas ta' notifika, din il-mi?ura ma tistax ti?i awtorizzata mill-Kunsill skond l-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva.

49 Madankollu, f'din il-kaw?a, din mhijiex mi?ura ta' deroga ?dida li g?andha ti?i awtorizzata mill-Kunsil, i?da mi?ura partikolari li te?isti mill-1 ta' Jannar 1977 u li l-Istat Membru xtaq i?omm, b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva, minkejja l-implimentazzjoni ta' din. G?aldaqstant, il-Gvern Olandi? innotifika lill-Kummissjoni ix-xewqa tieg?u li j?omm is-sistema ta' l-Artikolu 28 tal-li?i dwar il-VAT tat-12 ta' ?unju 1979. Barra minn hekk, fl-ewwel rapport tag?ha lill-Kunsill ta' l-14 ta' Settembru 1983 fuq l-applikazzjoni tas-sistema komuni tal-VAT, ippre?entat skond l-Artikolu 34 tas-Sitt Direttiva [COM(83) 426 finali], il-Kummissjoni ma sostnietx li din is-sistema kienet tmur kontra l-kriterju ddefinit fl-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva, ji?ifieri n-nuqqas ta' effett ta' mi?uri, ?lief b'mod insinjifikanti, fuq l-ammont tat-taxxa fl-istadju tal-konsum finali.

50 Issa, notifika tardiva tal-mi?ura ta' deroga jista' jkollha biss l-istess konsegwenzi b?al nuqqas ta' notifika. Fil-fatt, l-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva ma jipprovdi ebda sanzjoni fin-nuqqas li ji?i osservat i?-?mien g?an-notifika. Barra minn hekk, l-g?an tan-notifika prevista mhuwiex li tinkiseb l-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni, i?da biss li tippermettilha ssir taf dwar il-mi?ura kkon?ernata u li tevalwha. F'dawn il-kundizzjonijiet, in-nuqqas ta' osservanza ta?-?mien g?an-notifika ma jistax ji?i meqjus b?ala irregolarità ta' pro?edura sostantiva li twassal g?all-inapplikabbiltà tal-mi?ura ta' deroga nnotifikata b'mod tardiv.

51 G?aldaqstant, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domanda 2(a) hija li l-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li n-nuqqas ta' osservanza ta?-?mien g?al notifika ma

jikkostitwixxix irregolarità ta' pro?edura sostantiva ta' natura li twassal g?all-inapplikabbiltà ta' mi?ura ta' deroga nnotifikata b'mod tardiv.

Fuq id-domanda 2(b)

52 Permezz tad-domanda 2(b), il-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf jekk il-pro?edura partikolari g?all-?bir tal-VAT permezz ta' bolol fiskali, b?al dik prevista fil-le?i?lazzjoni Olandi?a applikabbli fil-kaw?a prin?ipali, hijiex kompatibbli mar-rekwi?iti ta' l-Artikolu 27(1) u (5) tas-Sitt Direttiva u ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex ji?i ssimplifikat il-?bir tat-taxxa u ji?u evitati l-frodi u l-eva?jonijiet fiskali.

53 Hekk kif il-Qorti tal-?ustizzja di?a idde?idiet, il-mi?uri nazzjonali ta' deroga msemmija fl-Artikolu 27(5), tas-Sitt Direttiva, li huma permessi "biex jissemplifikaw il-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa" huma ta' interpretazzjoni stretta (ara, f'dan is-sens, is-sentenza ta' l-10 ta' April 1984, Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju, 324/82, ?abra p. 1861, punt 29). Dawn il-mi?uri jistg?u jidderogaw mir-rispett ta' l-ammont taxxabbli tal-VAT imsemmi fl-Artikolu 11 tad-Direttiva biss f'limiti strettament ne?essarji sabiex jintla?aq dan il-g?an (sentenza tad-29 ta' Mejju 1997, Skripalle, C-63/96, ?abra p. I-2847, punt 24). Barra minn hekk, dawn g?andhom ikunu ne?essarji u xierqa g?ar-realizzazzjoni ta' l-g?an spe?ifiku li huma jridu jil?qu u jeffettwaw mill-inqas l-g?anijiet u l-prin?ipji tas-Sitt Direttiva (sentenza tad-19 ta' Settembru 2000, Ampafrance u Sanofi, C-177/99 u C-181/99, ?abra p. I-7013, punt 60).

54 Fil-kaw?a pre?enti, is-sistema ta' deroga li tippermetti li l-VAT tin?abar permezz ta' bolol fiskali g?andha b?ala g?an u b?ala effett li tissimplifika l-?bir tat-taxxa, li jsir, bis-sa??a ta' din is-sistema ta' deroga, fi stadju wie?ed biss tal-katina ta' kummer?jalizzazzjoni ta' prodotti.

55 Barra minn hekk, din is-sistema torbot l-ammont tal-VAT dovut mal-prezz tal-prodotti fl-istadju tal-konsum finali tag?hom, kif jitlob l-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva.

56 Huwa pa?ifiku li, f'?erti ?irkustanzi, b?al meta jintilfu prodotti, il-bejg? tag?hom bi prezzijiet imnaqqsa ?afna jew il-bejg? irregolari tag?hom bi prezz differenti g?all-prezz bl-imnut indikat fuq il-bolol fiskali, il-manifattur jaf ikollu j?allas ammont ta' VAT superjuri g?al dak li kien jirri?ulta mill-applikazzjoni tas-sistema Komunitarja ta' dritt komuni ta' ?bir tal-VAT.

57 Madankollu, il-possibbiltà wa?edha li tali ?irkustanzi javveraw ru?hom mhijiex bi??ejjed sabiex ji?i kkunsidrat li s-sistema ta' deroga g?all-?bir tal-VAT permezz ta' bolol fiskali ma tosservax il-kriterji ddefiniti fl-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva. Dan l-Artikolu, fil-fatt, jipprekludi biss mi?uri li jistg?u jeffettwaw b'mod sinjifikanti l-ammont tat-taxxa dovut fl-istadju tal-konsum finali.

58 Issa, in-natura ta' l-ipote?ijiet li fihom is-sistema g?all-?bir tat-taxxa permezz ta' bolol fiskali tista' twassal g?al varjazzjoni tat-taxxa dovuta fl-istadju tal-konsum finali ma tidhirx li tippermetti li s-sistema ti?i kkunsidrata b?ala li tista' teffettwa b'mod sinjifikanti l-ammont tat-taxxa dovuta fl-istadju tal-konsum finali. G?aldaqstant, tali sistema ma tmurx kontra l-kriterji ddefiniti fl-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva.

59 Hija ma te??edix, g?all-istess ra?unijiet, dak li huwa ne?essarju sabiex ji?i ssimplifikat il-?bir tal-VAT.

60 G?aldaqstant, ir-risposta li g?andha ting?ata lill-qorti tar-rinviju hija li l-Artikolu 27(1) u (5) tas-Sitt Direttiva g?andhom ji?u interpretata fis-sens li sistema ta' deroga g?all-?bir tal-VAT permezz ta' bolol fiskali, b?al dik stabbilita fl-Artikolu 28 tal-li?i dwar il-VAT, hija kompatibbli mar-rekwi?iti previsti f'dawn id-dispo?izzjonijiet tad-direttiva u ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex ji?i ssimplifikat il-?bir tat-taxxa.

Fuq id-domanda 2(c)

61 Permezz ta' din l-a??ar domanda, il-qorti tar-rinviju ssaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja jekk is-Sitt Direttiva, b'mod partikolari l-Artikolu 27(1) u (5) tag?ha, g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li n-nuqqas ta' ?las lura tal-VAT, f'?irkustanzi b?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, huwiex inkompatibbli ma' l-imsemmija direttiva.

62 Kif ?ie rilevat iktar 'il fuq fil-punt 44, regoli nazzjonali li jpo??u, f'ka? li ma jinstabux bolol fiskali, ir-responsabbiltà finanzjarja tat-telf ta' dawn il-bolol fuq ix-xerrej tag?hom, jikkontribwixxu sabiex jintla?aq l-g?an ta' prevenzjoni kontra l-u?u qarrieqi ta' dawn il-bolol . Barra minn hekk, dawn ir-regoli nazzjonali ma je??edux dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an peress li ma jeskludux, barra minn dan, kull possibbiltà ta' ?las lura jew ta' g?oti ta' kumpens f'ka?ijiet o?rajn, b?al meta l-bolol jintilfu a??identalment jew min?abba forza ma??uri.

63 Barra minn hekk, il-bolol fiskali ma jikkostitwixxux, jekk wie?ed g?andu jkun pre?i?, id-dejn fiskali tax-xerrej tag?hom, i?da g?andhom valur intrinsiku. G?aldaqstant, huwa ??ustifikat li x-xerrej ta' dawn il-bolol jie?u prekawzjonijiet kontra t-telf tag?hom u, skond il-ka?, ibati l-konsegwenzi finanzjarji ta' dan l-g?ajbien, minkejja li dan jista' jwassal, f'?erti ka?ijiet, g?al sitwazzjoni ta' tassazzjoni doppja tal-VAT fir-rigward ta' l-istess prodotti.

64 Fl-a??ar nett, u kuntrarjament g?al dak li jsostnu l-Kummissjoni u Landewijck, ir-risposta g?al din id-domanda ma tistax ti?i dedotta mis-soluzzjoni mog?tija mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza ta' l-14 ta' Lulju 2005, British American Tobacco u Newman Shipping (C-435/03, ?abra p. I-7077). Permezz ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet b'mod partikolari li serq ta' merkanziji ma jikkostitwixxix kunsinna ta' o??etti ta?t titolu oneru? skond l-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva u g?alhekk, b?ala tali, ma jistax ikun su??ett g?al VAT u, min-na?a l-o?ra, li l-fatt li merkanziji huma su??etti g?al dazju tas-sisa m'g?andhux effett fuq din l-anali?i.

65 Issa, l-g?ajbien ta' bolol fiskali, kuntrarjament g?as-serq ta' merkanziji, m'g?andu ebda effett fuq l-ammont taxxabbli nnifsu. It-tabakk immanifatturat li g?alih inxtraw il-bolol jista' dejjem ji?i kkummer?jalizzat u d-dejn tal-VAT b?al dak tad-dazju tas-sisa jista' xorta wa?da jin?oloq. Barra minn hekk, huwa ??ustifikat, kif ?ie osservat iktar 'il fuq, li x-xerrej ji?i inkura??it jie?u prekawzjonijiet kontra r-riskju li dawn ma jinstabux, filwaqt li probabbilment mhuwiex ne?essarju li l-proprjetarju ta' o??etti ji?i inkura??it jissorvelja tali o??etti u sabiex jie?u prekawzjonijiet kontra r-riskju ta' serq.

66 G?aldaqstant, il-Kummissjoni u Landewijck m'g?andhomx ra?un meta jsostnu li jirri?ulta *a fortiori* mis-sentenza British American Tobacco u Newmann Shipping, i??itata iktar 'il fuq, li dritt g?all-?las lura jew g?all-kumpens ta' l-ammonti m?allsa ta?t il-VAT je?isti f'ka? li jintilfu bolol fiskali.

67 G?aldaqstant, ir-risposta li g?andha ting?ata g?al din l-a??ar domanda hija li n-nuqqas ta' obbligu ta' ?las lura ta' l-ammonti m?allsa g?all-akkwist ta' bolol tad-dazju tas-sisa li jikkorrispondu g?all-VAT, f'?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, mhuwiex inkompatibbli mas-Sitt Direttiva, u b'mod partikolari ma' l-Artikolu 27(1) u (5) tag?ha.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi li:

1) **La d-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE, tal-25 ta' Frar 1992, dwar l-arran?amenti ?enerali g?all-prodotti su??etti g?ad-dazju tas-sisa u dwar i?-?amma, ?aqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti dwar id-dazju tas-sisa, u lanqas il-prin?ipju ta' proporzjonalità ma jimpedixxu lill-Istati Membri milli jadottaw le?i?lazzjoni li ma tipprovdix g?all-?las lura ta' l-ammont ta' dazji tas-sisa m?allsa, meta l-bolol tad-dazju tas-sisa g?abu qabel ma twa??lu fuq il-prodotti tat-tabakk, jekk dan l-g?ajbien mhuwiex ikkaw?at minn forza ma??uri jew minn a??ident u jekk ma ji?ix stabbilit li l-bolol ?ew distrutti jew li definittivament ma jistg?ux jintu?aw iktar, u li b'hekk tpo??i r-responsabbiltà finanzjarja tat-telf tal-bolol fiskali fuq ix-xerrej tag?hom.**

2) **L-Artikolu 27(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, g?andu ji?i interpretat fis-sens li n-nuqqas ta' osservanza ta?-?mien g?al notifika ma jikkostitwixxix irregolarità ta' pro?edura sostantiva ta' natura li twassal g?all-inapplikabbiltà ta' mi?ura ta' deroga nnotifikata b'mod tardiv.**

3) **L-Artikolu 27(1) u (5) tas-Sitt Direttiva 77/388 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li sistema ta' deroga g?all-?bir tal-VAT permezz ta' bolol fiskali, b?al dik stabbilita fl-Artikolu 28 tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? tat-28 ta' ?unju 1968 (Wet op de omzetbelasting), hija kompatibbli mar-rekwi?iti previsti f'dawn id-dispo?izzjonijiet tad-direttiva u ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex ji?i ssimplifikat il-?bir tat-taxxa.**

4) **In-nuqqas ta' obbligu ta' ?las lura ta' l-ammonti m?allsa g?all-akkwist ta' bolol tad-dazju tas-sisa li jikkorrispondu g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud, meta l-bolol tad-dazju tas-sisa g?abu qabel ma twa??lu fuq il-prodotti tat-tabakk, jekk dan l-g?ajbien mhuwiex ikkaw?at minn forza ma??uri jew minn a??ident u jekk ma ji?ix stabbilit li l-bolol ?ew distrutti jew li definittavament ma jistg?ux jintu?aw iktar, mhuwiex inkompatibbli mas-Sitt Direttiva 77/388, u b'mod partikolari ma' l-Artikolu 27(1) u (5) tag?ha.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.